



Your rights under Title VI of the Civil Rights Act of 1964

No person in the United States shall, on the ground of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving Federal financial assistance.

What is Title VI?

Title VI of the Civil Rights Act of 1964 is the law that protects individuals from discrimination on the basis of race, color, or national origin in programs that receive Federal financial assistance.

What programs or activities are covered by Title VI?

Title VI includes every recipient of Federal assistance which, in turn, operates programs or delivers benefits or services to the public. This applies to the Puerto Rico and Municipal Islands Maritime Transportation Authority since it operates a public transit service funded by Federal programs through agencies such as the Federal Transit Administration and the Federal Highway Administration under the US Department of Transportation.

What type of discrimination is prohibited by Title VI?

When a program is federally funded, a recipient cannot, on the basis of race, color, or national origin, either directly or through contractual means:

- deny program services, aids or benefits;
- provide a different service, aid or benefit, or provide them in a manner different than they are provided to others; or
- segregate or separately treat individuals in any matter related to the receipt of any service, aid, or benefit.

How can you file a discrimination complaint?

If you believe that you or someone protected by Title VI has been discriminated against, you may file a written and signed complaint with the Office of Civil Rights of the US Department of Transportation:

Civil Rights Coordinator

Puerto Rico and Island Municipalities
Maritime Transport Authority
PO Box 4305, Fajardo, PR 00740-4305
Tel: (787) 860-2005
Fax: (787) 860-6041

Departmental Office of Civil Rights

U.S. Department of Transportation
1200 New Jersey Avenue, S.E.
Washington, DC 20590
Tel: (202) 366-4648
Fax: (202) 366-9371



Sus derechos bajo el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964

Ninguna persona en los Estados Unidos será excluida de participar en, ni se le negarán los beneficios de, ni será objeto de discrimen bajo cualquier programa o actividad que recibe fondos federales, debido a su raza, color u origen nacional.

¿Qué es el Título VI?

El Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 es la ley federal que protege a las personas en contra del discrimen a base de su raza, color o nación de origen por parte de entidades que reciben asistencia financiera federal.

¿Cuáles programas o actividades están cubiertas por el Título VI?

El Título VI incluye a todo recipiente de asistencia federal que, a su vez, opera programas o provee beneficios o servicios al público. La Autoridad de Transporte Marítimo de Puerto Rico y las Islas Municipio está cubierta ya que opera un servicio de transporte público que recibe fondos federales a través de agencias como la Administración Federal de Tránsito y la Administración Federal de Carreteras del Departamento de Transportación de los EEUU.

¿Qué tipo de discrimen está prohibido por el Título VI?

Cuando un programa opera con asistencia federal, bajo esta ley no puede, a base de raza, color u origen nacional, ni directamente ni por medios contractuales:

- denegar servicios, ayudas o beneficios de programas;
- proveer un servicio, ayuda o beneficio diferente, o proveerlo de manera distinta a como se le provee a otras personas; o
- segregar o tratar separadamente a las personas en cualquier asunto relacionado al recibo de cualquier servicio, ayuda o beneficio.

¿Cómo puede usted presentar una querrela por discrimen?

Si cree que usted u otra persona protegida por el Título VI ha sido objeto de discrimen, puede presentar una querrela escrita y firmada ante el Coordinador de Derechos Civiles de la Autoridad de Transporte Marítimo de Puerto Rico y las Islas Municipio o ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Transportación de los EEUU:

Coordinador de Derechos Civiles
Autoridad de Transporte Marítimo de
Puerto Rico y las Islas Municipio
PO Box 4305, Fajardo, PR 00740-4305
Tel: (787) 860-2005
Fax: (787) 860-6041

Departmental Office of Civil Rights
U.S. Department of Transportation
1200 New Jersey Avenue, S.E.
Washington, DC 20590
Tel: (202) 366-4648
Fax: (202) 366-9371